

این سند با استفاده از فناوری هوش مصنوعی ترجمه و توسط مترجمان داوطلب صلیب سرخ بریتانیا ویرایش شده است. در حالی که ما تلاش می‌کنیم تا اطمینان حاصل کنیم که همه اسناد به طور دقیق و با استاندارد بالا ترجمه و ویرایش می‌شوند، لطفاً توجه داشته باشید که تنها برخی از داوطلبان ما دارای مدارک حرفه‌ای ترجمه شفاهی و کتبی هستند. بنابراین، ما نمی‌توانیم صحت کامل این ترجمه را تضمین کنیم. اگر به خدمات ترجمه حرفه‌ای نیاز دارید، توصیه می‌کنیم از مترجمان واجد شرایط کمک بگیرید.

اگر احساس می‌کنید که این ترجمه استانداردهای کیفی را برآورده نمی‌کند، از بازخورد شما استقبال می‌کنیم. لطفاً با تیم پروژه ترجمه شفاهی و کتبی ما از طریق آدرس زیر تماس بگیرید:

volunteerinterpretersatbrc@redcross.org.uk

لطفاً مطمئن باشید که هرگونه اطلاعات شخصی که با ما به اشتراک گذاشته می‌شود مطابق با سیاست حفظ حریم خصوصی ما مدیریت خواهد شد. علاوه بر این، این سند و محتوای آن تحت حفاظت قانون حق چاپ است و بدون اجازه نمی‌توان آن را تکثیر کرد.

از درک شما متشکریم.

(صفحه ۱)

تجدید دیدار خانواده پناهندگان

سوالات متداول

(صفحه ۲)

اگر درخواست پناهندگی داده‌اید و اکنون وضعیت پناهندگی یا حمایت بشردوستانه دارید و می‌خواهید بدانید که: این اطلاعات می‌تواند به شما کمک کند.

دورهمی خانوادگی چیست؟ 4

آیا شما و خانوادتان می‌توانید برای پیوستن به خانواده درخواست دهید؟ 5

چگونه می‌توانید درخواست الحاق به خانواده را ارائه دهید؟ 8

این فرآیند چقدر طول می‌کشد؟ 11

اگر درخواست خانواده شما رد شود چه اتفاقی می‌افتد؟ 12

اگر درخواست خانواده شما پذیرفته شود، چه ویزایی دریافت می‌کنند؟ ۱۳

اگر اعضای خانواده شما در حال حاضر در بریتانیا هستند، چگونه می‌توانند درخواست دهند؟ 14

چه کسی می‌تواند به شما در درخواست پیوستن به خانواده کمک کند؟ 15

هزینه درخواست شما چقدر خواهد بود؟ 16

چگونه می‌توانید هزینه‌های درخواست الحاق به خانواده را پرداخت کنید؟ 19

چگونه می‌توانید برای ورود خانوادمتان به بریتانیا آماده شوید؟ 20

آیا می‌خواهید اطلاعات بیشتری در مورد روند پیوستن به خانواده بدانید؟ 23

لطفاً توجه داشته باشید، این پرسش‌های متداول به عنوان منبعی برای کمک به پناهندگان و خانواده‌هایشان در درک فرآیند اتحاد خانواده نوشته شده است. با این حال، این فرآیند پیچیده است و همیشه ترجیح داده می‌شود که مشاوره حقوقی متناسب با شرایط یا انجمن متخصصان حقوق مهاجرت (IAA) خاص هر فرد دریافت شود. می‌توانید در وبسایت‌های اداره مشاوره مهاجرت یا انجمن متخصصان حقوق مهاجرت (ILPA) به دنبال یک مشاور مهاجرت باشید.

(صفحه ۳)

نقشه راه گردهمایی خانوادگی

حامی مالی در بریتانیا

جمع‌آوری شواهد

بفهمید به چه مدارکی نیاز دارید

گذرنامه/مدارک شناسایی -

ترجمه مدارک به انگلیسی -

بیانیه یا نامه پشتیبان -

پر کردن فرم

فرم درخواست آنلاین و فرم پیوست ۴ را برای هر یک از اعضای خانواده تکمیل کنید -

(VAC) رزرو وقت ملاقات در سفارت/مرکز درخواست ویزا -

بسته کاربردی

سفارت ببرید/VAC بسته درخواست را به صورت آنلاین آپلود کنید یا بسته فیزیکی را برای خانواده خود آماده کنید تا به -

خانواده در خارج از کشور

جمع‌آوری شواهد

از خانوادمتان بخواهید مدارکی جمع‌آوری کنند

آنها کپی مدارک مربوطه را برای شما ارسال می‌کنند و اصل مدارک را نگه می‌دارند -

پر کردن فرم

خانواده شما باید جزئیات آدرس، مشخصات والدین و سابقه سفر و گذرنامه‌های خود را ارائه دهند -

با دقت بررسی کنید که تمام نام‌ها و تاریخ تولد در فرم‌های درخواست با مشخصات خانواده شما در گذرنامه یا شناسنامه‌شان مطابقت داشته باشد.

برای وقت سفارت آماده شوید

ممکن است لازم باشد خانواده شما آزمایش سل بدهند -

خانواده شما باید تأییدیه قرار ملاقات و چک لیست مدارک را چاپ کنند -

اطمینان حاصل کنید که خانوادمتان می‌دانند فردی که درخواست آنها را دریافت می‌کند، فردی نیست که در مورد ویزای آنها تصمیم می‌گیرد.

تعیین وقت سفارت

خانواده شما در وقت سفارت شرکت کنند و مدارک مربوطه را همراه داشته باشند -

آنها بیومتریک خود را انجام خواهند داد -

ممکن است در این مرحله با آنها مصاحبه شود

درخواست تکمیل شد

شما اکنون درخواست‌های پیوستن به خانواده خود را ارسال کرده‌اید. تصمیم‌گیری می‌تواند حداقل سه ماه طول بکشد.

(صفحه ۴)

جمع خانوادگی چیست؟

قوانین مهاجرتی مربوط به الحاق خانواده، نحوه درخواست اعضای خانواده در خارج از کشور برای پیوستن به یک پناهنده در بریتانیا را تعیین می‌کند.

لطفاً توجه داشته باشید که اگر پس از پناهندگی، اکنون شهروند بریتانیا هستید، مجموعه قوانین متفاوتی اعمال می‌شود. ما اکیداً توصیه می‌کنیم در این شرایط از مشاوره حقوقی استفاده کنید.

(صفحه ۵)

آیا شما و خانوادمتان می‌توانید برای پیوستن به خانواده درخواست دهید؟

برای رعایت قوانین مربوط به الحاق خانواده پناهندگان، یک حامی باید در بریتانیا وضعیت حمایتی داشته باشد. وضعیت حمایتی به این معنی است:

وضعیت پناهندگی؛ یا

حفاظت بشردوستانه؛ یا

پس از اعطای پناهندگی یا حمایت بشردوستانه؛ یا (ILR) اجازه اقامت نامحدود

تحت طرح اسکان مجدد به عنوان پناهنده در بریتانیا اسکان داده شده باشید

(صفحه ۶)

آیا شما و خانواده‌تان می‌توانید برای پیوستن به خانواده درخواست دهید؟

کدام اعضای خانواده می‌توانند تحت «ضمیمه حمایت (الحاقی قوانین مهاجرت «ویزای الحاق به خانواده دریافت کنند؟

:همسر شما (زن، شوهر یا شریک مدنی)، اگر

آنها قبل از اینکه کشور مبدا/جایی که معمولاً برای درخواست پناهندگی در بریتانیا زندگی می‌کردید را ترک کنید، بخشی از - خانواده شما بوده‌اند؛

شما و همسران حضوری ملاقات کرده‌اید؛ -

همسر شما نمی‌تواند فرزند، والدین، خواهر یا برادر، عمو/عمه یا خواهرزاده/برادرزاده شما باشد؛ -

در زمان درخواست، هر دو ۱۸ سال یا بیشتر داشته باشید -

ازدواج شما طبق قانون کشوری که در آن رخ داده است، معتبر است -

:یا شریک زندگی‌تان (وقتی رابطه جدی دارید اما متأهل یا در یک رابطه مدنی نیستید)، اگر

شما و شریک زندگی‌تان در رابطه‌ای مشابه ازدواج بوده‌اید که ادامه دارد و دو سال یا بیشتر طول کشیده است؛ -

رابطه شما قبل از ترک کشور مبدا (و/یا جایی که معمولاً در آن زندگی می‌کردید (برای درخواست پناهندگی در بریتانیا - وجود داشته است؛

شما و شریک زندگی‌تان حضوری همدیگر را ملاقات کرده‌اید و رابطه‌تان واقعی و پایدار است -

هر دوی شما در زمان درخواست ۱۸ سال یا بیشتر دارید؛ -

شریک زندگی شما نمی‌تواند فرزند، والدین، خواهر یا برادر، عمو/عمه یا خواهرزاده/برادرزاده شما باشد -

:فرزند/فرزندان شما و/یا فرزند/فرزندان همسران، اگر

فرزند/فرزندان شما/همسران در تاریخ درخواست زیر ۱۸ سال سن داشته باشند (یا اگر بالای ۱۸ سال باشند، شرایط - استثنایی وجود دارد)؛

فرزند/فرزندان شما/همسران نباید زندگی مستقلی داشته باشند. این بدان معناست که فرزند، واحد خانوادگی جداگانه‌ای از - والدین خود تشکیل نداده است

فرزند/فرزندان شما/همسران در زمان ترک کشور مبدا، عضوی از خانواده شما بوده‌اند. این بدان معناست که آنها قبل از - ترک کشور مبدا (و/یا محل زندگی معمول شما (برای درخواست پناهندگی در بریتانیا، متولد یا نطفه‌شان بسته شده است

(صفحه ۷)

آیا شما و خانواده‌تان می‌توانید برای پیوستن به خانواده درخواست دهید؟

کدام اعضای خانواده ممکن است تحت برنامه الحاقی الحاق خانواده (حمایت (ویزا دریافت نکنند؟

همسر یا شوهرتان که پس از ترک کشور مبدا (و/یا محل زندگی معمولتان (با او ازدواج کرده‌اید؛ -

فرزند شما که پس از ترک کشور مبدا (و/یا محل زندگی معمول شما (به دنیا آمده است؛ -

کودکان بالای ۱۸ سال، مگر اینکه شرایط استثنایی برای آنها وجود داشته باشد؛ -

والدین؛ -

خواهر و برادر و خواهر و برادر بزرگسال؛ -

سایر اقوام (خواهرزاده، برادرزاده، پسر عمو/دختر عمو) -

لطفاً توجه داشته باشید، اگر می‌خواهید برای فرزندان زیر ۱۸ سالی که فرزند خودتان نیستند یا رسماً به فرزندی پذیرفته نشده‌اند، اما به شما وابسته هستند، درخواست دهید، ممکن است بتوانید این کار را تحت مجموعه قوانین متفاوتی انجام دهید.

اگر یکی از اعضای خانواده شما می‌خواهد به شما بپیوندد اما نسبت او با همسر، شریک زندگی یا فرزند تحت تکفل زیر ۱۸ سال شما نیست:

شما باید مشاوره حقوقی دریافت کنید؛ -

سایر قوانین و هزینه‌های مهاجرت ممکن است اعمال شود؛ -

اگر در انگلستان یا ولز مستقر هستید، ممکن است لازم باشد برای تأمین هزینه‌های حقوقی (به نام «تأمین مالی پرونده‌های - gov.uk/guidance/legal-aid-استثنایی (»درخواست دهید. برای اطلاعات بیشتر، با وکیل خود صحبت کنید یا به [gov.uk/guidance/legal-aid-apply-forexceptional-case-funding](https://www.gov.uk/guidance/legal-aid-apply-forexceptional-case-funding) مراجعه کنید.

اگر در اسکاتلند یا ایرلند شمالی اقامت دارید، ممکن است خدمات کمک حقوقی برای پرداخت هزینه‌های حقوقی مرتبط با - درخواست‌های پیوستن به خانواده در دسترس باشد.

برای جزئیات بیشتر به صفحه ۱۸ مراجعه کنید.

(صفحه ۸)

چگونه می‌توانید درخواست الحاق به خانواده را ارائه دهید؟

مدارکی جمع آوری کنید که نشان دهد خانواده شما با شما نسبت فامیلی دارند.

یک درخواست آنلاین ثبت کنید و مدارکی را ارائه دهید که نشان دهد با خانواده خود نسبت دارید.

پس از ثبت درخواست آنلاین، خانواده شما باید برای تعیین وقت ملاقات به مرکز درخواست ویزا مراجعه کنند.

(صفحه ۹)

چگونه می‌توانید درخواست الحاق به خانواده را ارائه دهید؟

مدارکی جمع آوری کنید که نشان دهد خانواده شما با شما نسبت فامیلی دارند.

(BRP) مدارک وزارت کشور که وضعیت شما را اثبات می‌کند، مانند ویزای الکترونیکی یا مجوز اقامت بیومتریک -

مدارک شناسایی (شما و اعضای خانواده‌تان) -

مدارکی که نسبت شما با خانواده‌تان را نشان می‌دهد (مثلاً سند ازدواج، شناسنامه فرزند/فرزندان یا حکم فرزندخواندگی) -

اطلاعاتی که قبلاً در مصاحبه‌هایتان با وزارت کشور در مورد خانواده‌تان ارائه داده‌اید (مثلاً در زمانی که درخواست پناهندگی داده‌اید، معمولاً در فرم «اظهارنامه شواهد» یا در مصاحبه غربالگری). (اگر از اعضای خانواده‌تان نام نبرده‌اید، باید دلیل آن را توضیح دهید، مثلاً به این دلیل که نگران امنیت آنها بوده‌اید.

عکس‌های خانوادگی -

سوابق ارتباطی (مثلاً سوابق تماس‌های تلفنی، ایمیل‌ها، پیام‌های رسانه‌های اجتماعی و ایمیل‌ها (برای نشان دادن ادامه رابطه - خانوادگی شما.

مدرکی دال بر تمکن مالی (مثلاً رسید انتقال وجه) -

را بدهید، باید هزینه DNA انتخاب شماست و اگر پیشنهاد انجام آزمایش‌های DNA انجام آزمایش‌های - DNA آزمایش‌های - باید در یک آزمایشگاه رسمی انجام شوند DNA آزمایش‌ها را نیز پردازید. آزمایش‌های

اظهارات) از خود و متقاضی) -

یک درخواست آنلاین ثبت کنید و مدارکی را ارائه دهید که نشان دهد با خانواده خود نسبت دارید.

شما باید برای هر یک از اعضای خانواده خود یک درخواست ارائه دهید -

فرم‌های درخواست و یادداشت‌های راهنما برای این درخواست‌ها در وبسایت وزارت کشور موجود است -

قبل از اینکه اعضای خانواده‌تان در مرکز درخواست ویزا حاضر شوند، باید مدارک خود را به صورت آنلاین ارسال کنید یا - می‌توانید مدارک را به همراه خود به قرار ملاقات بیاورید.

(صفحه ۱۰)

چگونه می‌توانید درخواست الحاق به خانواده را ارائه دهید؟

پس از ثبت درخواست آنلاین، خانواده شما باید برای تعیین وقت ملاقات به مرکز درخواست ویزا مراجعه کنند.

نزدیکترین مرکز درخواست ویزا ممکن است در کشور دیگری باشد -

در مرکز درخواست ویزا، از آنها عکس و اثر انگشت گرفته می‌شود و باید گذرنامه/گذرنامه‌های خود را ارائه دهند -

پس از تصمیم (چه منفی و چه مثبت)، خانواده شما باید دوباره برای دریافت گذرنامه/گذرنامه‌های خود به مرکز درخواست - ویزا مراجعه کنند.

اگر سفر به مرکز درخواست ویزا برای خانواده شما خیلی خطرناک است، توصیه می‌کنیم برای بررسی گزینه‌های دیگر، از مشاوره حقوقی استفاده کنید.

اگر خانواده شما هنوز در کشور مبدأ خود هستند، باید گذرنامه داشته باشند زیرا در غیر این صورت ممکن است برای - خروج از کشور با مشکل مواجه شوند. اگر آنها در کشور مبدأ خود نیستند و نمی‌توانند گذرنامه دریافت کنند، وزارت کشور را ارائه دهد (فرم الصاق ویزا - FAV) بریتانیا ممکن است بتواند مدارک سفر یک طرفه

اکثر متقاضیان باید آزمایش سل نیز بدهند -

در صورت موفقیت، خانواده شما باید قبل از انقضای ویزا (معمولاً ظرف ۹۰ روز (به بریتانیا سفر کنند -

(صفحه ۱۱)

فرآیند چقدر طول می‌کشد؟

حداقل ۳ ماه طول می‌کشد تا درخواست ویزای الحاق به خانواده شما بررسی شود. با این حال، ممکن است جمع‌آوری مدارک برای آماده‌سازی درخواست، درخواست گذرنامه و غیره بسیار بیشتر طول بکشد.

اگر پس از ۳ ماه از وزارت کشور پاسخی دریافت نکردید و می‌خواهید در مورد درخواست خود به‌روزرسانی دریافت کنید، شما یا نماینده قانونی‌تان می‌توانید با وزارت کشور از طریق ایمیل Refugeefamilyreunion@homeoffice.gov.uk تماس بگیرید.

(صفحه ۱۲)

اگر درخواست خانواده شما رد شود چه اتفاقی می‌افتد؟

(شما حق اعتراض دارید، حتی اگر در نامه رد درخواست ذکر نشده باشد)

از تاریخ دریافت تصمیم، 28 روز فرصت دارید تا درخواست تجدیدنظر بدهید -

اطلاعات مربوط به نحوه درخواست تجدیدنظر، روند تجدیدنظر و هزینه‌های قابل پرداخت، همگی به صورت آنلاین در - gov.uk/immigration-asylum-tribunal/appeal-from-outside-the-uk آدرس زیر موجود است

درخواست تجدیدنظر دهید IAF-6 شما می‌توانید به صورت آنلاین یا از طریق پست یا فکس با فرم -

ما اکیداً توصیه می‌کنیم که برای این فرآیند از مشاوره حقوقی استفاده کنید.

(صفحه ۱۳)

اگر درخواست خانواده شما پذیرفته شود، چه ویزایی دریافت می‌کنند؟

به اعضای خانواده شما ویزایی داده می‌شود که معمولاً ۹۰ روز اعتبار دارد. این بدان معناست که خانواده شما باید ظرف سه ماه پس از دریافت ویزا به بریتانیا سفر کنند. اگر به دلیل شرایطی خارج از کنترل خود قادر به این کار نباشند و ویزای آنها منقضی شود، ممکن است بتوان آن را تمدید کرد. برای درخواست تمدید ویزای خود، باید از طریق ایمیل Refugeefamilyreunion@homeoffice.gov.uk با تیم اتحاد خانواده در وزارت کشور تماس بگیرید.

پس از ورود به بریتانیا، خانواده شما باید یک حساب کاربری آنلاین ایجاد کنند تا بتوانند وضعیت مهاجرت خود را مشاهده - مراجعه کنید www.gov.uk/get-access-evisa کنند (به نام «ویزای الکترونیکی»). (برای اطلاعات بیشتر به آدرس

اگر در ایجاد حساب کاربری و دسترسی به ویزای الکترونیکی خود مشکلی دارید، می‌توانید فهرستی از سازمان‌هایی که - www.gov.uk/government/publications/evisa-communitysupport-for-vulnerable-people/list-of-organisations ممکن است بتوانند به شما کمک کنند را در اینجا پیدا کنید

درخواست می‌دهید، لطفاً (ILR) هنگامی که پس از دریافت وضعیت پناهندگی یا حمایت بشردوستانه، برای اقامت نامحدود - در مورد گزینه‌های اقامت خانوادتان در بریتانیا، مشاوره حقوقی دریافت کنید.

اساس حق خانواده شما برای اقامت در بریتانیا، رابطه آنها با شما است. اگر این رابطه تغییر کند یا از بین برود، یا اگر - وضعیت شما تغییر کند، این می‌تواند پیامدهایی برای خانواده شما داشته باشد.

اگر رابطه شما به هم خورد، همسرتان باید فوراً مشاوره حقوقی مستقل دریافت کند -

ممکن است به خانواده شما اجازه اقامت در بریتانیا به مدت مشابه مدت اقامت پناهندگی خودتان داده شود. ویزای الکترونیکی آنها باید نوع و مدت اقامت را نشان دهد UKVI موجود در حساب آنلاین

(صفحه ۱۴)

اگر اعضای خانواده شما در حال حاضر در بریتانیا هستند، چگونه می‌توانند برای پیوستن به خانواده درخواست دهند؟

اگر خانواده شما در حال حاضر در بریتانیا هستند و می‌خواهند برای پیوستن به خانواده درخواست دهند، می‌توانند با مراجعه به این کار را انجام دهند «FLR (HRO)» و استفاده از فرم آنلاین GOV.UK وبسایت

آنها ملزم به رعایت همان قوانین (به صفحات ۵، ۶ و ۷ مراجعه کنید (و ارائه همان مدارک (به صفحه ۹ مراجعه کنید (خواهند بود که متقاضی خارج از بریتانیا ارائه می‌دهد.

ارائه دهند. جزئیات (SSC) همچنین از آنها دعوت می‌شود تا اطلاعات بیومتریک خود را در یک مرکز پشتیبانی خدمات به شما را می‌توانید اینجا بیابید SSC نزدیکترین

توصیه می‌کنیم برای تهیه درخواست اقامت در داخل کشور، از مشاوره حقوقی استفاده کنید. در صورت رد درخواست، اعضای خانواده شما ممکن است حق تجدیدنظرخواهی داشته باشند.

(صفحه ۱۵)

چه کسی می‌تواند به شما در درخواست پیوستن به خانواده کمک کند؟

این فرآیند می‌تواند پیچیده باشد و ما اکیداً شما را به دریافت مشاوره حقوقی تشویق می‌کنیم. می‌توانید با کمک موسسات مرکز پناهندگان نوتردام یا سایر، RLAP، مرکز حقوق پناهندگان شفیلد هالام، GMIAU، خیریه‌ای مانند صلیب سرخ بریتانیا موسساتی که ممکن است در منطقه شما فعالیت کنند، برای پیوستن به خانواده درخواست دهید؛ یا می‌توانید از شرکت‌های حقوقی خصوصی مشاوره بگیرید.

به دنبال یک مشاور (ILPA) یا انجمن وکلای مهاجرت (IAA) شما می‌توانید در وبسایت‌های اداره مشاوره مهاجرت را داشته باشید و ECF مهاجرت باشید. شرکت‌های حقوقی خصوصی هزینه دریافت می‌کنند، اما اگر پرونده شما معیارهای توانایی پرداخت هزینه مشاوره حقوقی را نداشته باشید، می‌توانید برای کمک حقوقی (به نام «کمک مالی برای پرونده‌های درخواست دهید (به پایین مراجعه کنید) (ECF استثنای «یا

اگر تصمیم دارید خودتان برای پیوستن به خانواده درخواست دهید، می‌توانید اطلاعات بیشتر را در راهنمای صلیب سرخ بریتانیا در وبسایت ما بیابید.

این روند می‌تواند پیچیده باشد، ما اکیداً توصیه می‌کنیم که از مشاوره حقوقی استفاده کنید.

(صفحه ۱۶)

هزینه درخواست شما چقدر خواهد بود؟

درخواست برای پیوستن خانواده‌تان به شما در بریتانیا می‌تواند گران باشد. برخی از هزینه‌هایی که ممکن است لازم باشد در نظر بگیرید عبارتند از:

مشاوره حقوقی

درخواست گذرنامه و/یا کارت شناسایی

ترجمه اسناد

آزمایش‌های دی‌ان‌ای

آزمایش‌های سل

هزینه‌های سفر به مرکز درخواست ویزا و ویزای خروج/ورود

هزینه‌های مربوط به درخواست الحاق به خانواده

هزینه‌های سفر به انگلستان (پول)

از دست دادن زمان مرخصی از کار

(صفحه ۱۷)

هزینه درخواست شما چقدر خواهد بود؟

مشاوره حقوقی:

اگر در انگلستان و ولز هستید، بودجه دولتی (به نام "کمک حقوقی") برای هزینه‌های حقوقی مرتبط با پرونده‌های الحاق - درخواست دهید تا به (ECF) خانواده پناهندگان در دسترس نیست. ممکن است بتوانید برای کمک هزینه پرونده‌های استثنایی gov.uk/guide/legal-aid-apply-for-expansional-case-funding شما در گرفتن وکیل رایگان کمک کند. برای اطلاعات بیشتر، با وکیل خود صحبت کنید یا به مراجعۀ کنید apply-for-expansional-case-funding.

اگر در اسکاتلند یا ایرلند شمالی هستید، بودجه دولتی همچنان برای کمک به افراد در پرداخت هزینه‌های قانونی - درخواست‌های پیوستن به خانواده در دسترس است.

اگر شما یک کودک بدون همراه یا جدا شده از خانواده در بریتانیا هستید و وضعیت حمایتی دارید، کمک حقوقی برای کمک - به پرداخت هزینه‌های قانونی درخواست پیوستن خانوادتان به شما در بریتانیا در دسترس است.

برخی از مراکز حقوقی و دفاتر مشاوره شهروندی می‌توانند در برخی از پرونده‌های مربوط به الحاق خانواده، پشتیبانی - حقوقی ارائه دهند. برای جزئیات بیشتر با دفتر محلی خود تماس بگیرید.

صلیب سرخ بریتانیا ممکن است بتواند در برخی مناطق بریتانیا مشاوره رایگان ارائه دهد. برای اطلاعات بیشتر لطفاً با - FRAdvice@redcross.org.uk تماس بگیرید.

درخواست گذرنامه و/یا کارت شناسایی و گواهی تولد برای خانوادتان:

این بستگی به هزینه‌های کشوری دارد که خانواده شما در آن زندگی می‌کنند -

دریافت ترجمه هرگونه سند:

اگر مدارکی به زبانی غیر از انگلیسی دارید، باید هزینه ترجمه‌های تأیید شده را برای ارسال به همراه درخواست خود - بپردازید.

(برای اثبات نسبت خانوادگی) DNA آزمایش

می‌تواند بسیار مفید باشد، به خصوص برای کودکانی که گواهی تولدی ندارند که نشان دهد شما والدین DNA انجام آزمایش - اگر آزمایشی: DNA مورد تأیید وزارت کشور مراجعه کنید -. انجام آزمایش DNA آنها هستید. لطفاً به لیست ارائه دهندگان www.gov.uk (GOV.UK) - برای استفاده در دادگاه انجام می‌دهید

می‌توانند گران باشند و روند انجام آنها می‌تواند پیچیده باشد. به عنوان مثال، خانواده شما باید برای گرفتن DNA آزمایش‌های - به یک کلینیک خاص (احتمالاً در یک شهر بزرگ یا پایتخت) سفر کنند. این کار می‌تواند تقریباً ۴۰۰ تا ۶۰۰ DNA نمونه پوند برای هر نفر هزینه داشته باشد.

در کشور محل اقامت خانواده شما در دسترس نباشد، بنابراین هزینه‌های سفر نیز باید در نظر DNA ممکن است آزمایش - گرفته شود. بررسی کنید که آیا خانواده شما می‌توانند آزمایش‌های سل خود را (در صورت نیاز) همزمان انجام دهند تا هزینه‌های سفر کاهش یابد.

(صفحه ۱۸)

هزینه درخواست شما چقدر خواهد بود؟

آزمایش‌های سل

اگر خانواده شما در کشور خاصی زندگی می‌کنند، قبل از آمدن به بریتانیا، خانواده شما باید آزمایش (عکس برداری با اشعه - مبتلا نیستند. لیست کشورها را اینجا ببینید (TB) ایکس یا نمونه خلط (بدهند تا مشخص شود که به بیماری سل <https://www.gov.uk/tb-test-visa>

هزینه آزمایش سل می‌تواند از کشوری به کشور دیگر متفاوت باشد -

آزمایش سل باید قبل از درخواست الحاق به خانواده انجام شده باشد و نتیجه آن به همراه درخواست شما ارسال شده باشد -

ممکن است آزمایش سل در کشور محل اقامت خانواده شما در دسترس نباشد، بنابراین هزینه‌های سفر نیز باید در نظر گرفته - خود را (در صورت نیاز) همزمان انجام دهند DNA شود. شما می‌توانید با بررسی اینکه آیا خانواده شما می‌توانند آزمایش هزینه‌های سفر را کاهش دهید.

هزینه‌های سفر به مرکز درخواست ویزا و ویزای خروج/ورود برای خانواده شما

اگر خانواده شما برای ارائه درخواست در مرکز درخواست ویزا نیاز به عبور از مرز بین‌المللی داشته باشند، ممکن است - نیاز به پرداخت هزینه ویزای ورود یا خروج داشته باشند. این بستگی به کشوری دارد که خانواده شما در آن زندگی می‌کنند.

آنها باید دو بار به مرکز درخواست ویزا مراجعه کنند (یک بار برای شرکت در قرار ملاقات و یک بار برای دریافت ویزا) -

در صورت سفر به بریتانیا، ممکن است خانواده شما نیز نیاز به پرداخت هزینه ویزای خروج داشته باشند -

هزینه‌های مربوط به درخواست الحاق به خانواده

خود درخواست پیوستن به خانواده رایگان است -

هزینه‌های اضافی مربوط به سلامت مهاجرت بریتانیا شامل حال خانواده‌های متقاضی نمی‌شود -

هزینه‌های سفر به بریتانیا :- اگر به خانواده شما ویزای بریتانیا داده شود، به احتمال زیاد باید ظرف ۹۰ روز از تاریخ ویزا به بریتانیا برسند.

خانواده شما باید سفر به بریتانیا را سازماندهی و هزینه آن را پرداخت کنند -

در چند مورد خاص، صلیب سرخ بریتانیا ممکن است بتواند در هزینه‌های سفر به بریتانیا کمک کند -

به یاد داشته باشید که پولی را که ممکن است هنگام مرخصی گرفتن از محل کار برای شرکت در قرارهای قانونی و ملاقات با اعضای خانواده از دست بدهید، در نظر بگیرید.

(صفحه ۱۹)

چگونه می‌توانید هزینه‌های درخواست الحاق به خانواده را پرداخت کنید؟

مؤسسات خیریه زیر ممکن است بتوانند نوعی حمایت مالی برای سایر هزینه‌های مرتبط با گردهمایی خانوادگی ارائه دهند (اگرچه لطفاً توجه داشته باشید که این بودجه محدود است و ممکن است نتواند از همه در هر شرایطی حمایت کند).

fundforhumanneed.org.uk صندوق نیاز انسانی

refuaid.org/familyreunification منحصرأ برای پشتیبانی از هزینه‌های سفر RefuAid وام‌های مالی

paih.org/information-forcaseworkers-wishing-to-refer-to-room-for-refugees/ اقدام مثبت در مسکن

prisonsofconscience.org/family-reunion/ زندانیان عقیدتی

<http://togethernow.org.uk/> اکنون با هم

www.redcross.org.uk/get-help/family-reunion/travel-assistance خدمات کمک‌های مسافرتی صلیب سرخ بریتانیا

وزارت کشور، وام ادغام پناهندگان ممکن است به پوشش برخی از هزینه‌ها کمک کند، با این حال از شما انتظار می‌رود که پس بدهید gov.uk/refugee-integration-loan این پول را

(صفحه ۲۰)

چگونه می‌توانید برای ورود خانوادمتان به بریتانیا آماده شوید؟

ویزاهای الکترونیکی

وزارت کشور دیگر مدارک فیزیکی برای اثبات وضعیت مهاجرت خانواده شما در بریتانیا صادر نمی‌کند. در عوض، هر یک ایجاد کنند که در آن می‌توانند UKVI از اعضای خانواده شما باید یک حساب آنلاین

وضعیت مهاجرت آنها (نوع و مدت اجازه اقامت آنها) را مشاهده کنید -

یک «کد اشتراک» دریافت کنید تا دیگران بتوانند وضعیت مهاجرت آنها را بررسی کنند (مثلاً صاحبخانه یا کارفرما) -

www.gov.uk/guidance/online-immigration-status-evisa: اطلاعات بیشتر در آدرس زیر موجود است

مسکن

آیا نیاز به تهیه خانه بزرگتری خواهید داشت؟

، آیا هیچ یک از اعضای خانواده شما شرایط خاصی دارند (مثلاً: مشکل در بالا رفتن از پله‌ها؛ نیاز به نزدیکی به بیمارستان پارک یا مدرسه؟). (مسکن در بریتانیا پیچیده است و گزینه‌های شما می‌تواند به محل زندگی شما در بریتانیا و وضعیت خانواده‌تان بستگی داشته باشد.

شما می‌توانید در مورد مسکن با شورای محلی خود از طریق لینک زیر تماس بگیرید
gov.uk/homelessness-help-from-council

تماس بگیرید Shelter یا برای مشاوره بیشتر در مورد مسکن می‌توانید با

england.shelter.org.uk | شلتر انگلند 4444 800 0808 -

scotland.shelter.org.uk | شلتر اسکاتلند 4444 800 0808 -

sheltercymru.org.uk | شلتر ولز 495 495 08000 -

housingadviser.ni.gov.uk | مشاوره مسکن در - NI 028 9024 5640

(صفحه ۲۱)

چگونه می‌توانید برای ورود خانوادتان به بریتانیا آماده شوید؟

آموزش

آیا اعضای بزرگتر خانواده به کلاس‌های زبان انگلیسی نیاز خواهند داشت؟

(انگلیسی برای گویشوران زبان‌های دیگر) (اغلب در کالج‌ها، مراکز اجتماعی، خیریه‌های محلی و حتی «ESOL» کلاس‌های در سراسر بریتانیا وجود ندارد. می‌توانید با ESOL کتابخانه‌های سراسر کشور ارائه می‌شوند. هیچ ارائه‌دهنده‌ی واحدی برای منطقه‌ی شما «در یک موتور جستجوی آنلاین، نزدیک‌ترین ارائه‌دهنده به خود را پیدا کنید + ESOL» جستجوی عبارت

اگر فرزند دارید، باید آنها را در یک مدرسه محلی ثبت نام کنید.

طبق قانون بریتانیا، هم پسران و هم دختران باید به مدرسه بروند. مهم است که مطمئن شوید فرزندتان به مدرسه می‌رود -

اگر مطمئن نیستید که چگونه برای فرزندتان درخواست مدرسه دهید، از اداره آموزش و پرورش محلی خود بپرسید که - می‌توانند در این زمینه به شما اطلاعات بدهند.

مزایای دولتی

آیا مزایایی وجود دارد که پس از ورود خانوادتان به بریتانیا، واجد شرایط درخواست آنها باشید؟

(اگر از قبل مزایا دریافت می‌کنید، این موضوع نباید روی درخواست ویزای خانوادتان تأثیر بگذارد.) (یونیورسال کردیت و زیر تماس سایر مزایای رفاهی می‌توانند پیچیده باشند. اگر در مورد مزایا و نحوه درخواست سوالی دارید، می‌توانید با شماره بگیرید:

خط کمک یونیورسال کردیت: 5644 328 0800

مشاوره شهروندی: خط مشاوره (انگلستان) 0800 144 8 444 مشاوره شهروندی: کمک به طرح دعوی (اسکاتلند) 0800 023 2581

مشاوره شهروندی: لینک مشاوره (ولز) 0800 702 2020 / 080000 241 220

(ایرلند شمالی) 0800 915 4604 NI مشاوره

(صفحه ۲۲)

چگونه می‌توانید برای ورود خانوادتان به بریتانیا آماده شوید؟

سلامت

شما باید نام اعضای خانوادتان را نزد پزشک ثبت کنید.

آیا کسی از اعضای خانواده شما مشکل پزشکی خاصی دارد که باید بلافاصله پس از ورود بررسی شود؟ سرویس سلامت ملی خدمات درمانی را به افرادی که در بریتانیا زندگی می‌کنند ارائه می‌دهد. اکثر این خدمات رایگان هستند (NHS).

فعالیت‌های تفریحی

دوست دارید خانوادتان را کجا ببرید، و کجا می‌توانند با افراد دیگری که ممکن است دوستشان شوند، ملاقات کنند؟

خدمات ادغام خانواده

این ممکن است بتواند به خانواده‌ها پس از ورودشان به بریتانیا کمک کند. این سرویس در ده مکان در سراسر بریتانیا ارائه می‌شود: بلفاست، بیرمنگام، کاردیف، گلاسکو، لیدز، لستر، لندن، منچستر، پلیموث و شفیلد. با این حال، اگر در یکی از این ممکن است همچنان بتواند کمک کند. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با نزدیکترین تیم پشتیبانی BRC، مناطق زندگی نمی‌کنید [redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee/contact-your-local-refugee-service](https://www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee/contact-your-local-refugee-service): پناهندگان خود تماس بگیرید

به یاد داشته باشید که شما و خانوادتان ممکن است وقتی دوباره یکدیگر را ببینید، احساسات متفاوتی را تجربه کنید. ممکن است مدتی طول بکشد تا دوباره به بودن در کنار هم عادت کنید.

منابع بیشتر

صلیب سرخ بریتانیا طیف وسیعی از منابع دیجیتال را برای زنان پناهنده فراهم کرده است تا به آنها در آشنایی با زندگی در بریتانیا کمک کند. این منابع به ۹ زبان مختلف ترجمه شده‌اند.

[redcross.org.uk/about-us/what-we-do/how-we-support-refugees/digital-empowerment-of-refugee-women](https://www.redcross.org.uk/about-us/what-we-do/how-we-support-refugees/digital-empowerment-of-refugee-women): آنها را می‌توانید اینجا پیدا کنید

(صفحه ۲۳)

آیا می‌خواهید اطلاعات بیشتری در مورد فرآیند الحاق خانواده بدانید؟

راهنمای الحاق خانواده پناهندگان توسط صلیب سرخ بریتانیا را در وبسایت ما ببینید -

با سرویس درخواست‌های اتحاد خانواده که توسط صلیب سرخ بریتانیا اداره می‌شود تماس بگیرید - فرم معرفی ما را پر کنید -

ایمیل بزنید) دوشنبه تا جمعه بین ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر (FRAdvice@redcross.org.uk) یا به آدرس -

سرویس اطلاعات مربوط به اتحاد خانواده چه کاری انجام می‌دهد؟

ما می‌توانیم در مورد موارد زیر به شما اطلاعات بدهیم -

چه کسانی می‌توانند برای پیوستن به خانواده درخواست دهند؟ -

نحوه ساخت اپلیکیشن -

هزینه این فرآیند چقدر است؟ -

چقدر طول می‌کشد -

ما می‌توانیم شما را به مشاوران مهاجرت صلیب سرخ بریتانیا (در صورت وجود ظرفیت) ارجاع دهیم -

ما می‌توانیم جزئیات سازمان‌های دیگری را که ممکن است بتوانند از شما در ارائه درخواست حمایت کنند، در اختیار تان -
قرار دهیم.

سرویس اطلاعات مربوط به اتحاد خانواده چه کارهایی را نمی‌تواند انجام دهد؟

ما می‌توانیم از دوشنبه تا جمعه، بین ساعت ۹ صبح تا ۵ بعد از ظهر، به ایمیل شما پاسخ دهیم -

در صورت نیاز از مترجم استفاده می‌کنیم -

ما نمی‌توانیم برای شما درخواست ارسال کنیم -

ما نمی‌توانیم وکیل شما را جایگزین کنیم یا به شما مشاوره حقوقی بدهیم -

ما نمی‌توانیم به شما پول بدهیم تا در تهیه درخواست به شما کمک کنیم -